

# Heute: Wolken, aber nur wenige Tropfen

## Wetter heute

Unser Land befindet sich zwischen einem schwachen Hochdruckgebiet über dem Mittelmeer und einem grossen atlantischen Tief in einer sehr kräftigen südwestlichen Höhenströmung. Heute bleibt es unterschiedlich bewölkt, vor allem am Bodensee und im Bergland fallen wenige Tropfen. Im Rheintal bleibt es länger trocken, und es wird deutlich milder als in den vergangenen Tagen.

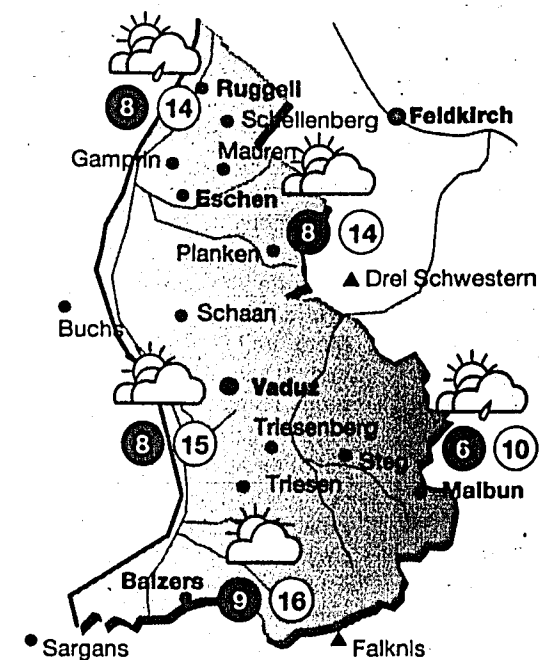
## Die nächsten 4 Tage

Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
12 17	14 20	13 14	7 10

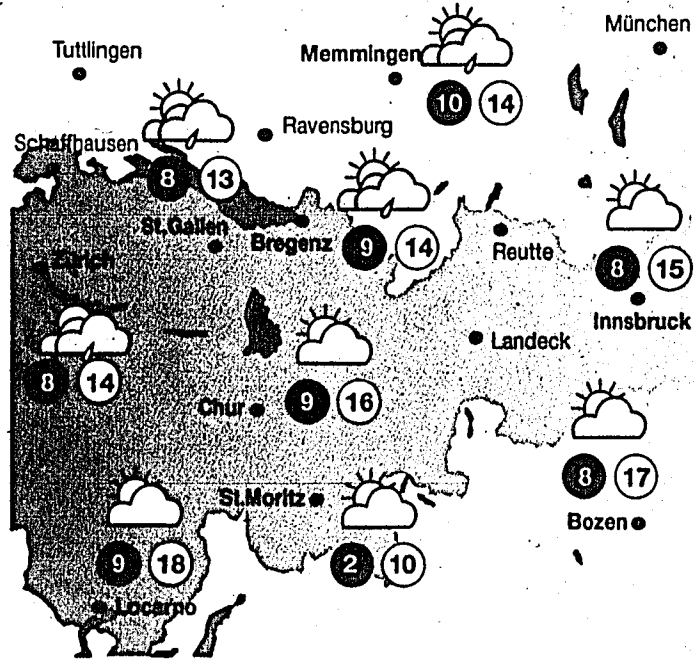
## Aussichten

Auch am Dienstag ist das Wetter wechselhaft, aber mild. Am See und im Bregenzer Wald fällt noch etwas Regen, im Rheintal und im Fürstentum Liechtenstein bleibt es meist trocken und aufgehellt. Die Temperaturen erreichen 17 Grad. Am Mittwoch kommt Föhn auf, es ist zeitweise sonnig und vor allem warm. In Vaduz erwarten wir 20 bis 22 Grad. Am Donnerstag bricht der Föhn zusammen, und aus Westen setzt Regen ein. Es wird deutlich kühler, damit sinkt die Schneefallgrenze gegen 1500 Meter. Der Freitag zeigt sich von seiner trüben und herbstlich kalten Seite.

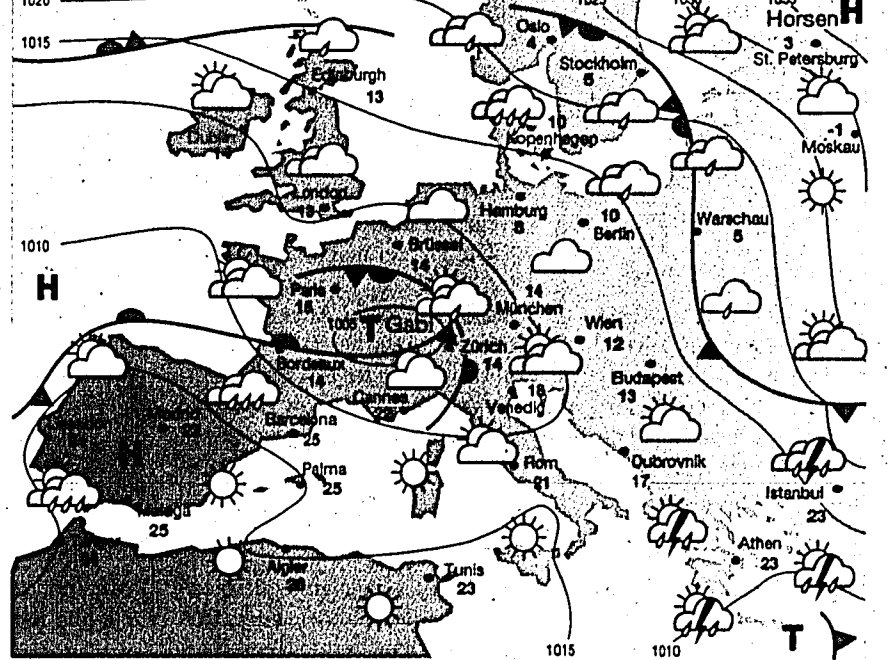
## Liechtenstein



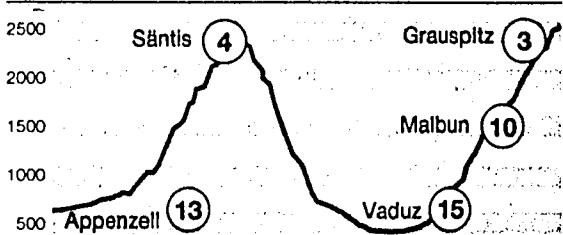
## Region



## Europa



## Profil West/Ost



## Sonne/Mond

		07.40
		18.38
		16.22
		00.02

Vollmond: 21. 10. 2002  
Neumond: 4. 11. 2002

## Blowetter

<b>Kopfschmerzen</b>	
<b>Migräne</b>	
<b>Konzentration</b>	

0 keine Beschwerden    3 mässige Beschwerden  
1 minime Beschwerden    4 starke Beschwerden  
2 leichte Beschwerden    5 akute Beschwerden

## Bauernregel

Ist St. Burkhard (14. Oktober) trübe, kommt kein Zucker in die Rübe.

## Wicks Wettertipp

In Nordostdeutschland ist am Sonntag erstmals in diesem Herbst etwas Schnee gefallen. Es war der drittrüheste Schneefall in der Deutschen Hauptstadt seit 1906.



## VOLKSBLATT-TAGESRÄTSEL

mit Creme gefülltes, anglisches Gebäck	Kanton und Stadt	Schwimmstil	Gözenbild, Abbot	Hinderung an wet. Tur	brav. artig, net
Hauptort des Kantons Graubünden	Kopie-Deckung	schwach-sinnig englischer Seeheld	ein-farbig	Reiterstiz	
Stadt im Tessin	and Name für den in Schweiz Alphabet	König von Israel zur Zl. d. Elias			
frühes Autos (Kw)	Kosmos, Universum	Platz-Deckchen	Hölsen-frucht	Industrieort nördlich von Kuzem	
	mittelschnelle Pferde-gangart	französischer Kopf	Judograd		
	welscher TV-Sender	Schall-reflexion	Volle in Süd-asien	Zeit-mess-gert	
	böser Riese im französischen Märchen	Sammel-buch	französisches Gold		
	kirchlicher Gesang	welt weg, abgelegt	englisches Fürwort		

# Historisches Kalenderblatt

Am 14. Oktober, im Jahr 2002 der 287. Tag und ein Montag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1927 - Der Reichsrat lehnt eine Vorlage zur Neuordnung der Beamtenbesoldung ab.

1931 - In Stuttgart wird die Filmversion der Paul-Abraham-Operette »Victoria und ihr Husar« uraufgeführt.

1947 - Der amerikanische Testpilot Chuck Yeager durchbricht mit dem Raketenflugzeug »Bell XS-1« als erster Mensch die Schallmauer.

1952 - Bei Marseille wird das Bauwerk »Strahlende Stadt« des Architekten Le Corbusier eingeweiht.

1962 - In Brüssel demonstrieren rund 100 000 Flamen für die Durchsetzung ihrer nationalen Forderungen. Seit Beginn der 60er-Jahre steht das innenpolitische Leben Belgiens im Zeichen des flämisch-wallonischen Konflikts (»Sprachenstreit«), zusätzlich verknüpft mit ökonomischen und sozialen Fragen.

1972 - Beifall und Entrüstung: Bei den New Yorker Filmfestspielen löst »Der letzte Tango in Paris« - Regie Bernardo Bertolucci, in den Hauptrollen Marlon Brando und Maria Schneider - wegen seiner freizügigen Sexszenen einen Skandal aus.

### Geburtstage:

- Johann Heinrich Tischbein

### d.A., dt. Maler (1722-1789)

- Helmut Schelsky, dt. Soziologe (1912-1984)
- Roger Moore, brit. Schauspieler (1927-)
- Gerhard Bott, dt. Kunsthistoriker (1927-)
- Wolf Vostell, dt. Maler/Happeningkünstler (1932-)
- Peter Nadas, ungar. Schriftsteller (1942-)

### Todestage:

- Edward Cummings, amerik. Schriftsteller (1894-1962)
- Marcel Ayme, franz. Schriftsteller (1902-1967)
- Richard Mason, brit. Schriftsteller (1919-1997)
- Harold Robbins, amerik. Schriftsteller (1916-1997)

## IMPRESSUM

Herausgeber: Presseverein Liechtensteiner Volksblatt, Geschüftsleitung Verlag: Danl Sigi, Martin Frommelt, Chefredaktor: Martin Frommelt, Stv. Chefredaktor: Manfred Ohri (Redaktion), Produktions- und EDV-Leiter: Markus Marxer, Redaktion: Politik: Martin Frommelt, Doris Meier, Manfred Ohri, Land und Leute: Karin Hassler, Coni Hofer, Manuela Schädler, Wirtschaft: Wolfgang Zechner, Kultur: Gerolf Hauser (freier Mitarbeiter), Sport: Robert Brüstle, Stefan Lenherr, Robert Nurt, Heinz Zöchbauer, Technischer Redaktionsdienst: Chrisi Kindli, Walter Nigg, Fotojournalist: Paul Trummer, Beilagen: Mario Heeb, E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li, Redaktionssekretariat: Martina Biedemann (Tel. +423 237 51 61), Desktop Publishing: Fritz Gauer, Markus Marxer, Klaus Tement, Judith Walser, Verkaufsleitung: Manfred Billestein, Marketing/Verkauf: Silvio Bühler, Michèle Ehlers, Gaby Schädler, Österreich: Johannes Nachbaur, Inseratenannahme/Empfang: Martina Badertscher, Patricia John, Natalie Schädler; Tel. +423 237 51 51, Fax: +423 237 51 66, ISDN: +423 237 51 09, E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li, Abonnementdienst: Daniela Florio, Tel. +423 237 51 41, E-Mail-Aboverwaltung: abo@volksblatt.li, Adresse von Redaktion und Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5, Telefon: +423 237 51 51, Redaktionssekretariat: Telefon +423 237 51 61, Telefax Redaktion/Verlag: Tel. +423 237 51 55, Telefon Sportredaktion: +423 237 51 71, Internet: http://www.volksblatt.li, ISDN: +423 237 51 08, Abonnement: Inland und Schweiz jährlich CHF. 189.-; halbjährlich CHF. 99.-; vierteljährlich CHF. 56.-, Für das wätere Ausland: Inlandtarif plus Auslandsporto, Bestellungen beim Verlag in Schaan, Telefon 237 51 41, Anzeigen-Annahmeschluss: Jeweils am Vortag um 11.00 Uhr, für die Montagausgabe am Freitag um 11.00 Uhr, Ausser Stelleninserate: Für die Samstagausgabe, Mittwoch um 8.00 Uhr und Stelleninserate für Dienstag und Freitag um 8.00 Uhr, Anzeigenannahme: Für das Inland: Verwaltung Schaan, Für die Schweiz und das übrige Ausland: Publicitas AG, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels, Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 / 723 70 18, Verlag »Liechtensteiner Volksblatt«, FL-9494 Schaan (Telefon +423 237 51 51).

# Kino heute

**Schlosskino Balzers**  
täglich 20.30 Fr+Sa 22.30  
Sa+So 16.30+18.30 CH-Premiere!  
**DER SUPER-GURU**  
Strapazieren Sie Ihre Lachmuskeln!  
Der Nr. 1-Erfolg aus England von den Machern von About A Boy!  
Deutsch J12 Dolby-Digital

täglich 13.30 Sa+So auch 15.00  
**STUART LITTLE 2**  
Neue „fell“-sträubende Abenteuer mit der kleinen Maus.  
CH-Dialekt J6 Dolby-Digital  
00423 384 12 66

**Kino Treff Werdenberg**  
Telefon 081/771 60 70

TREFF 1 tägl. 14.30 (ausser Mo.)  
**STUART LITTLE 2**  
Dialekt A-Kat. SB (ab 4 Jahren) 3. Woche

TREFF 1 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.00  
**MINORITY REPORT**  
Deutsch A-Kat. J 14 2. Woche

TREFF 2 tägl. 20.00 tägl. 14.30 (ausser Mo.)  
Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.00  
**BEND IT LIKE BECKHAM - SPIEL NACH DEINEN REGELN**  
Deutsch A-Kat. K 10 2. Woche

TREFF 3 tägl. 14.30 (ausser Mo.)  
**BIKI BLOCKBERG**  
Deutsch A-Kat. K 8 3. Woche

TREFF 3 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.00  
**THE EDURNE IDENTITY**  
Deutsch A-Kat. J 14 3. Woche

TREFF 4 tägl. 14.45 (ausser Mo.)  
**PETER PAN IN NEUE ABENTEUER IN NIMMERLAND**  
Deutsch A-Kat. K 10 7. Woche

TREFF 4 tägl. 20.15 (ausser Mi) Fr/Sa 22.30  
**THE GURU - DER SUPERGURU**  
Deutsch A-Kat. J 14 CH-Premiere!

TREFF 4 Der besondere Film  
Sa 12.10. + So 13.10.02 um 17.00  
**SAMBARA**  
Org. D/F A-Kat. J 12

Kino-Tel. 0900 900 998

**Kino VADUZ** +423 232 12 18  
Nur Mo/Di/Mi je. 20.15 Uhr DENCH / WINSLET / BROADBENT  
in der Liebesgeschichte des Jahres  
»IRIS« E/d/f -

**Castels, Sargans**  
Telefon 081 723 16 61

CH-Premiere! Tägl. 20.00 (ausser Mi) Fr/Sa 22.30 Uhr  
**BEND IT LIKE BECKHAM**  
Spiel nach Deinen eigenen Regeln. Junge Inderin möchte Fussballkarriere à la David Beckham machen. Ein Superspass!  
Deutsch gesprochen A-Kat J 10

CH-Premiere! Mi/Sa/So 14.30 Uhr  
**STUART LITTLE 2**  
Der Riesenpass für die ganze Familie.  
Dialekt A-Kat K 6

»Der besondere Film«  
Mittwoch 20.00, Sa/So 17.00 Uhr  
**INNOCENCE**  
Eine tragisch-komische Geschichte über Liebe und Lust, über Zärtlichkeit und Hoffnung, über das Leben und die Tiefgründigkeit des Alters.  
E/d/A-Kat J14  
Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998